

bb 67. a koreai nagykövetség vezetőjének és munkatársainak baráti látogatása nagykátán

t áe/hmé-lm fm

1962. augusztus 18.

nagykáta egyik termelőszövetkezete két évvel ezelőtt vette fel a magyar-koreai barátság elnevezést és állandó kapcsolatba lépett a koreai un bun község közös gazdaságával, amely a koreai-magyar barátság nevet viseli. a két gazdaság között a folyamatos érintkezést a rendszeres tapasztalatcsere a koreai nagykövetség közvetíti, amelynek munkatársai gyakori vendégek nagykátán. szombaton ismét egész napot töltöttek a termelőszövetkezetben a koreai diplomaták, közöttük Li don gen nagykövet is. a termelőszövetkezet művelődési otthonában ünnepi nagygyűlésen emlékeztek meg korea nemzeti ünnepéről, üdvözlő levelet küldtek a távoli ország testvérszövetkezetébe, részletesen beszámoltak vendégeiknek a gazdaság eredményeiről és meleg, baráti hangulatban töltötték együtta szombat estét./mti/

19.45

1944 Zee

-40-



MTI.

Alapja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fiume u. 6-7. Telefon: 100-400, 340-600
A szerkesztést és kiadást a vezérigazgató felel.

mti belsőldi hírek

1962. augusztus 19.

bb. 1. a pilis hegységbe költöztek a dorogi barlangkutatók

vid/te/rj ki

1962. augusztus 19.

a dorogi bányászok közül sokan hódolnak a barlangkutatás szenvedélyének. szabad idejük jórészt a hegyekben töltik. különösen eredményes volt a tavaszi táborozásuk. megtalálták a gipsz és paragonit képződményekben páratlanul gazdag, világ-hírű sátorpusztai barlang folytatását, a kis-strázsa hegyen pedig ritka szépségű hasadékbarlangot fedeztek fel. ennek oldalait 25-30 centiméter vastag, hófehér kristályok lepők be. hosszabb pihenő után most ismét munkához kezdtek a dorogi barlangkutatók. a pilis hegységbe költöztek, s több hétig tanyáznak ott. a dorogi szénbányászati tröszt mérnökeinek irányításával hiteles térképet készítenek a Leány- és a Legénybarlangról, de más területen is hozzákezdenek a kutatáshoz./mti/

--

bb. 2. országos fotókiállítás gyulán

vid/tm/rj fm

1962. augusztus 19.

gyulán nemrég négynapos országos amatőrfilmes és fotós-találkozót rendeztek. a helyi tanács értékes pályadíjakat tűzött ki a város nevezetességeinek megőrkítésére. a pályázatra az ország minden részéből 35 szerző csaknem 400 fényképet küldött, amelyek közül 33 szerző 222 fekete-fehér, 14 színespapír és 31 diapozitív képét választották ki kiállításra. a zsűri döntése szerint a fekete-fehér felvételek közül az első díjat a budapesti Fazekas Margit nyerte „kilátás a gyulai várból” című képével. a második díjjal a békéscsabai csapó László: „lőrésen át” és a budapesti Gál Imre „tanácsolháza és kut” című képét jutalmazták; a három harmadik díjat a budapesti Vásári János és Tarjáni Endre, valamint a székesfehérvári Kabóczy Szilárd kapta, míg a három negyedik díjat az egri Körmendy Károlynak, a gyomai Juhos Sándornak és a várpalotai Ruttkay Gézának ítelték. a gyulai városi tanács díszoklevélét pedig Gál Géza tsz-életkép, sorozata nyerte. a színespapír képek és a színes diapozitívok kategóriájában csak az első díjat adták ki: Gyimesi Andrásnak, illetve a szegedi Bogdán Lajosnak. az országos fotókiállítást augusztus 19-én délelőtt nyitják meg gyulán./mti/

--

9,55 /m

- 1 -

bb 3. az idén már eddig több, mint kétezeren jártak külföldön baranyából

vid/te/m/ki

1962. augusztus 19.

ibusz társasutazással ebben az évben már több, mint kétezeren jártak külföldön, baranyából pedig az utazások jelentős részére még csak ezután kerül sor. a tit és az ibusz különvonatával egyszerre háromszázan mentek a német demokratikus köztársaságba, de sokan jártak csehszlovákiában, lengyelországban, a szovjetunióban, bulgáriában és a jugoszláv tengerparton is. a következő hetekben olaszországi, franciaországi, angliai és ausztriai utakra indulnak a pécsiek, baranyaiak. az idén háromszázra tehető a külföldi utazásokkal jutalmazott baranyai dolgozók száma. /mti/

...-

bb 4. életmentésért a munka érdeméremmel tüntettek ki egy szolnoki fiatal

vid/tm/m/fm

1962. augusztus 19.

a tiszta tavaszi áradásakor könnyen végzetessé válható baleset történt a folyó szolnoki szakaszán. az áradat magával ragadta a folyóparton játszó csoport sanyika tizesztendős szolnoki kisfiút. a közelben, a szennyvízátelő szivattyúnál dolgozott ifj. frank miklós, a szolnoki vízművek munkása. a 25 éves fiatal ember a folyóba vetette magát és élete kockáztatásával kimentette a gyereket. a bátor életmentőt a megyei tanács végrehajtó bizottságának legutóbbi ülésén munka érdeméremmel tüntették ki. /mti/

...-

bb 5. házipapucs műanyagbevonattal

vid/te/m/ki

1962. augusztus 19.

a szombathelyi háziipari szövetkezetben évente több ezer papucsot készítenek. az ősszel forgalomba kerülő filcpapucsok érdekessége, hogy külső felületüket színes műanyagbevonat védi. a papucs a balerinacipők formáját követi, de felső pereme prémszerűes. az új papucsok eljutnak budapestre és az ország számos vidéki városába is. /mti/

...-

10,00 /m 40.24

- 2 -

bb 6. időjárásjelentés

tm/m/bs

1962. augusztus 19.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 19-én, vasárnap 13 órakor:

20-án száraz idő

franciaországban, az alpok felett jobbra derült, száraz az időjárás. dánia környékén, lengyelországban és ukrájnában viszont felhős az idő, többfelé esővel, zivattal. hazánkban tegnap változóan felhős volt az időjárás, a nap az ország északnyugati felében csak 3-7. a délkeleti felében azonban 7-10 óra hosszat sütött. sokfelé hullott az eső. a déli, és keleti határmegyékben többfelé volt zivatar is. a csapadék mennyisége a 10 millimétert általában nem haladta meg, de lentiből és nyíregyházáról 11, kaposvárról 12, nyírlugosról 14, mezőhegyesről 22, kiskunhalasról 24, szegedről pedig 25 millimétert jelentettek. a hőmérséklet napközben a dunántúlon csak 19-25, keleten azonban még 24-30 fokig emelkedett. ma hajnalban 9-15 fokig hűlt le a levegő. ma koradélután országwide derült, illetve gyengén felhős volt az idő és a hőmérséklet 9 órakor 16-20 fok között váltakozott. budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke 20.9 fok volt, 0.1 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 21 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 milliméter, gyengén süllyedő irányzatú. a balaton vizének hőmérséklete síófokon 18 fok.

várható időjárás hétfő estig: kisebb felhőátvonulások, ma legfeljebb egy-két helyen esővel, holnap eső nélkül. tovább mérséklődő északnyugati, nyugati szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8-12, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 23-27 fok között. előrejelzés a balaton területére holnap reggelig: mérsékelt, időnként kissé élénkebb nyugati szél. változó mennyiségű felhőzet, valószínűleg eső nélkül. a hőmérséklet napnyugtakor 19, hajnalban 13 fok körül lesz. a duna vízállása ma reggel 245 centiméter. /mti/

...-

13.35 nj

- 3 -

me

bb 7. kirándulók vasárnapja a balatonon

vid hmé szb

1962. augusztus 19.

a balaton partjára már a szombati esős napon 30.000 vendég érkezett. a vasárnap reggeli derüs időjárás hatására a fővárosból és a dunántulról többtízezen indultak el a magyar tenger vidékére, hogy a kétnapos ünnepet a nyaralókban és a tópart legszebb kirándulólhelyein töltsék el. a hirtelen lehűlés ellenére sem néptelenedtek el a strandok, fürdőzők is akadtak jócskán, azonban legtöbben a délelőtti verőfényes időt napfürdőzéssel igyekeztek kihasználni. különösen nagy volt a forgalom a közutakon; a magánautók és különjáratu autóbuszok most is karavánokban érkeztek a balaton partjára. többtucat autóbusz és sokszáz autó érkezett az alföld távolabbi vidékeiről is. badacsonyt a borhetek utolsó előtti napján hajóval özönlöttek el a kirándulók. nagy forgalma volt a csaknem husz. állandó és ideiglenes muzeumi, képzőművészeti és helytörténeti kiállításnak is. nagyvázsony, csesznek, balatonszentgyörgy várainál kicsinek bizonyultak a parkírozásra alkalmas helyek. a csámpingezők sem riadtak vissza az éjszakai hirtelen lehűléstől, s korábban kibérelt helyeket változatlanul fenntartották. siófokon két eseménye is volt ennek a napnak: megnyitották az országos balatoni fotókiállítást és megtartották a siófoki vitorlás flottabajnokságot. balatonfüreden is sokszázan szemlélték a vitorlásklubok háromnapos nagy versenyének futamait. /mti/

bb 8. fennállásának kétszázadik évfordulóját ünnepelte vasárnap a pécsi bõr-gyár

vid hmé szb

1962. augusztus 19.

a pécsi bõr-gyár dolgozói augusztus 19-én ünnepelték üzemük fennállásának 200. évfordulóját. a bajorországból bevándorolt höfler andrás ugyanis 1762-ben kezdett timárkodni pécsi mûhelyében, amely bölcsõje volt az ország egyik legrégebb és ma is mûködõ ipari vállalatának. az üzem különösen sokat fejlõdött a felszabadulás óta: termelése mintegy megháromszorozódott és jelenleg a hazai bõr- és kárpitipari termékek 30 százalékát állítják elõ itt.

a gyár mûvelõdési otthonában vasárnap jubileumi ünnepséget rendeztek. bérczi pál igazgató emlékezett meg a ritka évfordulóról, majd a legrégebb dolgozóknak átadta a törzsgárda-jelvény arany fokozatát. az elmúlt két évszázad alatt valóságos timárdinasztiák alakultak ki. az egyik legrégebb timár-családnak, a muszmann-családnak, például már a harmadik nemzedéke dolgozik a gyárban. a jubileum alkalmából összesen 676 dolgozó kapott törzsgárda-jelvényt.

/folyt.köv./
15.15

15.25

- 4 -

bb 8. /fennállásának kétszázadik... 1. folyt./- szb

az üzemi fotoszakkör kisfilmét készítette a bõr-gyár életéről, s azt ez alkalommal vetítették le a dolgozók és a vendégek elõtt. majd megnyitották a gyár multját és jelenét bemutató kiállítást, amelyet a pécsi janus pannonius muzeum anyagának felhasználásával rendeztek. sok érdekes tárgyat - így például régi timárszerszámokat, ,,remekcsizmákat,, , céhpecséteket és cehokleveleket - is kiállítottak. a jubileumra egyébként az üzem történetét ismertető, 200 oldalas, illusztrált könyv jelent meg pécsen.

délután a szabadtéri színpadon folytatódott az ünnepség. itt köszöntötték a helyi párt- és tanácsi szervek vezetõi, valamint a könnyûipari minisztérium és a bõr- és kárpitipari dolgozók szakszervezetének képviselõi a kétszáz éves gyár kollektíváját. /mti/

bb 9. kitüntették az idei gabonabetakarítás legjobb kombájnosait és aratógépkézelõit

t cs/tm szb

1962. augusztus 19.

a medosz elnöksége, az állami gazdaságok fõigazgatósága, továbbá a földmûvelésügyi minisztérium gépállomási és gépesítési fõigazgatósága, valamint a szövetkezetpolitikai fõosztálya vasárnap a medosz székházában ünnepséget rendezett a gabonabetakarításban legjobb eredményt elért kombájnosok és aratógépkézelõk számára. hunya istván, a medosz elnöke megnyitóbeszédében az idei nyár, a nehéz kenyércsata igazán hőseiként üdvözölte az állami gazdasági, gépállomási és termelõszövetkezeti gépkézelõket. köszöntötte a verseny gyõzteseit pintér gyula, a magyar szocialista munkáspárt mezõgazdasági osztályának munkatársa is, majd k. nagy sándor, az mszmp központi bizottságának tagja, a földmûvelésügyi miniszter nevében átnyújtotta az elismerõ okleveleket. a teljesítményeket géptípusok szerint értékelték. az állami gazdaságok dolgozói közül méhes jános kossuth-díjas kombájnosé az elsõség, aki szk-3-as kombájnnal 11.221 mázsa gabonát takarított be. a második kunkli péter, akinek teljesítménye 11.163 mázsa volt. ditrich ádám, a sátorhely-bolyi állami gazdaság kombájnososa az ac-400-as típusu géppel 4.925 mázsát csépett, s így csoportelsõ lett. ebben a kategóriában horváth istván a kunfehértói állami gazdaság dolgozója a második.

/folyt.köv./

16.--/szb

-5-

bb 9. /kitüntették... a1. folyt./- szb

a gépállomási kombájnosok közül folk józsef a bolyi gépállomás kombájnosja érte el a legnagyobb teljesítményt az szk-3-as géppel. folk józsef 11.300 mázsás eredménye országosan is a legjobb juhos szilveszter ugyancsak a bolyi gépállomás dolgozója, 11.300 mázsás teljesítményével lett második. a gépállomási ac-400-as gépek versenyében deák istván, a hajduszoboszlói gépállomás dolgozója az első, aki 5.520 mázsa gabonát takarított be. a gépállomási aratógépek versenyében gulyás péter, az abonyi gépállomás dolgozója 697 hold termését vágta le, s ezzel második helyezést ért el. a termelőszövetkezeti gépkezelők közül dienesz jános, a tiszacsegei táncsics termelőszövetkezet kombájnosja került az élre, aki 725 holdról takarította be a gabonát. második lett simon károly, a turkevei vörös csillag, a harmadik pedig lajos ferenc, a medgyesegyházi béke és aranykalász tsz gépkezelője.

a kitüntetett gépkezelők felszólalásaikban ismertették legjobb munkamódszereiket, bevált technikai fogásaikat. az ünnepség után a medosz vezetőségének kíséretében megtekintették a főváros nevezetességeit. /mti/

..-

ob 10. zselicségi nap patcán

vid hné-lm bs

1962. augusztus 19.

a hazafias népfront kaposvári járási bizottsága vasárnap munkás-paraszt találkozóval egybekötve megrendezte a hagyományos zselicségi napot patcán. délelőtt sportesemények zajlottak le, majd ünnepi nagygyűlés volt. délután mezőgazdasági gépekből, eszközökből, valamint az állami biztosító dokumentációs anyagából bemutatót tartottak, majd az öntevékeny művészeti csoportok adtak műsort. /mti/

..-

bb 11. kétnapos őszibarack kiállítás és vásár kezdődött pécsen

vid cs/tm-lm bs

1962. augusztus 19.

a híres mecseki őszibarack most százéves. az idén már körülbelül negyed millió fáról szüretelik ezt a gyümölcsöt a pécs környéki állami gazdaságok és termelőszövetkezetek, valamint az egyéni gazdák. a „jubiláló” őszibarackról a baranya megyei és a pécs városi tanács kétnapos kiállítást és vásárt rendezett a tit pécsi székházában. papp imre, a városi tanács vb. elnökhelyettese nyitotta meg a kiállítást, majd dr. horn ede, a kertészeti kutató intézet osztályvezetője tartott előadást a mecseki őszibarack-termelés legjobb tapasztalatairól, majd a megjelent szakemberek, gazdák megvitatták a termesztés és az értékesítés problémáit.

/folyt.köv./
16.32/szb

-6-



bb 11./kétnapos....folyt./-lm

a kiállításon négy állami és szövetkezeti gazdaság, valamint a pécsi gyümölcstermelő társulás 30 tagja mutatta be termésének legjavát. a legjobb őszibarack-termelők számára az agroker vállalat 10 mázsa ingyen műtrágyát ajándékozott, a többi kiállító emléktárgyakat, illetve okeleveleket kapott. a kiállítás mindkét napján szaktanácsadó szolgálat működik a helyszínen. a pécsi kertészeti és parképítő vállalat ugyanitt virágbemutatót rendezett: kiállította azokat a virágfajtákat is, amelyek az ehfruti kiállításon aranyérmét nyertek. vasárnap és hétfőn a megyei értékesítési központ őszibarack-vásárt, a kertészeti vállalat pedig virágvásárt rendez a kiállítási termekben. /mti/

..-

bb 12. plakátkiállítás nyílt kecskeméten

vid hné-lm bs

1962. augusztus 19.

kecskeméten, a katona józsef muzeumban vasárnap nagyszabású plakátkiállítás nyílt a 4. magyar plakátkiállítás anyagából. a három teremben elhelyezett művészi plakátokat már az első napon többszázan tekintették meg. /mti/

..-

bb 13- megnyílt a büki gyógyfürdő

vid hné-lm bö

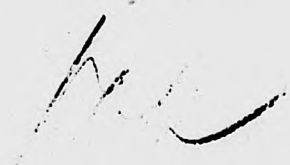
1962. augusztus 19.

a vas megyei bük község határában feltört gyógyviz hasznosítására fürdő épül a távoli fejlesztési terv alapján. az első medencének és az 1000 személyes öltözőnek vasárnap volt a „premiere”, erre az időre elkészült a fürdőhöz vezető több mint egy kilométeres utszakasz is. ez ideig három és félmillió forintnál többet költöttek a gyógyfürdőre, a társadalmi munka értéke meghaladja a 200.000 forintot.

a következő években tovább épül a gyógyfürdő. /mti/

16.42/szb

-7-



bb 14. nemzetiségi nap bácsalmáson

vid hné-lm bs

1962. augusztus 19.

a hazafias népfrent rendezésében vasárnap nemzetiségi napot tartottak bácsalmáson. a nagyszabású találkozóra a környező 18 községből érkeztek német, és délszláv nemzetiségű lakók. az ünnepségen részt vett ognyenovics milán, a magyarországi délszlávok demokratikus szövetségének főtitkára is. a nemzetiségi nap részvevőinek többsége gazdag himzésű népviseletben ment a

találkozóra, ahol egész napos sport- és kulturműsor szórakoztatta a vendégeket. a környező falvak nemzetiségi művészegyüttesei váltották egymást a színpadon. /mti/

-. -

bb 15. az északi országrészben elsőnek a pásztói járásban befejezték a cséplést

vid cs/tm szb

1962. augusztus 19.

nógrád megye több mint 50 termelőszövetkezete jelentette eddig a cséplés teljes befejezését, 30 közös gazdaság teljesítette kenyér-gabona-értékesítési tervét is. a pásztói járásban - az északi országrészben elsőnek - valamennyi termelőszövetkezet befejezte a cséplést. a megye néhány közös gazdaságában az alkotmány ünnepe után is még néhány napig dolgoznak a cséplőgépek.

az ideai aratás és cséplés gyors elvégzése nógrádban elsősorban a jó szervezésnek köszönhető. ugyanakkor jelentős elmaradás mutatkozik a tarlószántásnál és a másodvetésekénél. több közös gazdaságban érezték saját kárukon a szakemberhiányt. jellemző például, hogy a gépállomások és a termelőszövetkezetek körülbelül 800 traktorából alig 70-nél tudták megszervezni a kettős műszakot, mivel nincs elegendő képzett traktoros. így a tarlók nagyobb részét a cséplés befejezése után munkálják majd el. /mti/

-. -

17.43/szb

-8-

bb 16. medgyessy ferenc szobrászművész alkotásaiból kiállítás nyílt győrött

vid hné-lm bs

1962. augusztus 19.

medgyessy ferenc kossuth-díjas szobrászművész mintegy 30 alkotásának kicsinyített terrakottamásolatát állították ki győrött. a kiállítást, amely szeptember 2-ig lesz nyitva, vasárnap tóvári-tóth istván, munkácsy-díjas festőművész nyitotta meg a lenin uti múcsarnokban. /mti/

-. -

bb 17. a minisztertanács vándorzászlajával tüntették ki a legjobban gazdálkodó termelőszövetkezeteket - ünnepségek az ország minden vidékén

ö vid cs/tm-lm bs

1962. augusztus 19.

a mezőgazdasági termelőszövetkezetek immár hagyományos termelési versenyének legjobbjait a minisztertanács vándorzászlajával tüntették ki és megjutalmazták. vasárnap az ország minden vidékén ünnepségeket rendeztek a kitüntetett közös gazdaságokban, s a megyei, a járási irányító szakemberek, illetve az egyes gazdaságok vezetői egyuttal beszámoltak az elért termelési eredményekről és a sikerek okairól.

a barcsi vörös csillag termelőszövetkezet a tíz esztendeje indult termelési versenyben immár ötödször ért el helyezést, s most harmadszor nyerte el a minisztertanács vándorzászlaját. a vasárnap rendezett szabadtéri ünnepségen a szövetkezet ezer tagján kívül a környékbeli közös gazdaságok tagjai is résztvettek. megjelent az ünnepségen dobi istván, a magyar népköztársaság elnöki tanácsának elnöke, továbbá dr. lászló istván, a somogy megyei tanács vb. elnöke, valamint a barcsi járás-, párt- és tanácsai szerveinek vezetői. dobi istván ünnepi beszédében köszöntötte a kiváló eredményeket elért közös gazdaság tagjait.

az elnöki tanács elnöke átnyújtotta a minisztertanács vándorzászlaját, s a vele járó százezer forint pénzjutalmat, majd kormánykitüntetésekét nyújtott át. dr. lászló istván, a megyei tanács vb. elnöke a földművelésügyi miniszter nevében 12 szövetkezeti tagot tüntetett ki kiváló termelőszövetkezeti tag címmel.

/folyt.köv./
19.15

- 9 -

bb 17. /a minisztertanács...1.folyt./-Lm

ugyancsak somogy megyében a ráksi új élet termelőszövetkezet a közepes nagyságu termelőszövetkezetek versenyében országosan harmadik helyezést ért el, a vasárnap megtartott ünnepségen a környékbeli közös gazdaságok tagjai is résztvettek, a minisztertanács vándorzászlaját losonczy pá, földművelésügyi miniszter adta át a 40.000 forint pénzjutalommal együtt.

veszprém megye egyik legjobb közös gazdaságában, a zalavári új idők termelőszövetkezetben pap jános belügyminiszter ünnepi közgyűlésen adta át a minisztertanács vándorzászlaját. ez a szövetkezet másodizben nyerte el a vándorzászlót, valamint a kiváló termelőszövetkezeti gazdaság címet és a vele járó 60.000 forintos pénzjutalmat, a fiatal közös gazdaság az árutermelési előirányzatának 5.7 millió forintos teljesítésével a tervét 76 százalékkal haladta túl, minden száz holdnyi szántóterületéről 320.000 forintnyi értékű árut adtak a népgazdaságnak. három termelőszövetkezeti tag kormánykitüntést kapott, nyolcat pedig kiváló termelőszövetkezeti tag címmel jutalmazták.

a pósfai szabadság termelőszövetkezet vasárnapi ünnepi közgyűlésén kisházi ödön munkaügyi miniszter, vas megye országgyűlési képviselője átadta a termelési verseny legjobbjaiknak odaítélt kitüntést: a minisztertanács vándorzászlaját és a kiváló termelőszövetkezeti gazdaság cím viselésére jogosító oklevelet. ez a szövetkezet szántóterületének minden száz holdja után 110.3 mázsa vágóállatot adott át közfogyasztásra.

nyiregyházán vasárnap nagygyűlést rendeztek az alkotmány ünnepe alkalmából, ahol traumann rezső építésügyi miniszter mondott beszédet, az ünnepség végén traumann rezső átadta a minisztertanács vándorzászlaját, és a vele járó 25.000 forintos pénzjutalmat nyiregyházi ságvári termelőszövetkezet elnökének, horváth jánosnak, majd élenjáró dolgozókat tüntettek ki, az országos termelési versenyben második helyezést elért kisbéri virágzó termelőszövetkezetben nyers rezső pénzügyminiszter adta át a minisztertanács vándorzászlaját, ez a közös gazdaság főleg az állattenyésztésben elért eredményeivel került a legjobbak közé.

fejér megye legjobb termelőszövetkezete a székesfehérvári szabad élet most negyedszer kapta meg jó munkájáért a minisztertanács vándorzászlaját.

/folyt.köv./
19.22/szb

-10-

bb 17. / a minisztertanács...2.folyt./-Lm

a szövetkezet tanyaközpontjának udvarán vasárnap megrendezett ünnepségen a környékbeli termelőszövetkezet tagjai is megjelentek, résztvett az ünnepségen tömpe istván, az mszmp központi bizottságának tagja, a magyar rádió- és televízió elnöke, továbbá steger ferenc, a székesfehérvári pártbizottság titkára is. tömpe istván felszólalásában méltatta a kitüntetett termelőszövetkezet jó munkáját, majd a közös gazdaság három tagjának kormánykitüntést, további 10 tagjának pedig kiváló termelőszövetkezeti tag kitüntést adott át. számos termelőszövetkezeti tag kapott elismerő oklevelet.

a tiszaföldvári Lenin termelőszövetkezet az 5000 holdas gazdaságok versenyében a harmadik helyet szerezte meg. a kiváló termelőszövetkezet címmel kitüntetett szövetkezet ünnepi közgyűlésén megjelent keserü jános földművelésügyi miniszterhelyettes valamint kökény istván, a szolnok megyei pártbizottság titkára. hasonló ünnepséget rendeztek jászboldogházán, ahol az aranykálász tsz tagjainak adták át a kitüntető címet. mindkét közös gazdaságban egésznapos ünnepségsorozatot rendeztek./mti/

bb 18. vidám hangulatban ünnepelt a főváros népe az idei kettős alkotmány ünnep első napján

t ms/hmé szb

1962. augusztus 19.

alkotmányunk évfordulója az idén kétnapos ünnepé szélesedett, sőt az ünnepségek már az „előestén”, szombaton megkezdődtek. a 11. kerületben átadták rendeltetésének az egri józsef utcai új 16 tantermes iskolát, a 19. kerületi ifjú gárda művelődési otthonban megnyílt a nagy-balogh jános emlékkiállítás, a 22. kerületben pedig mezőgazdasági kiállítást nyitottak. a halászbástyán magyar esttel kezdődtek a tradicionális zenei ünnepségek.

vasárnap - bár a nap időnként bujócskát játszott - a pesti utcák és terek a megszokott vidám alkotmány-ünnepi képet mutatták: kisfiúk és kislányok ezrei szüleik kezénél fogva, önfeledt jókedvvel nézték a sok látnivalót, s a szabadtéri színpadokon, a művelődési otthonokban bábelőadások, vidám műsorok követték egymást. bőven nyílt lehetőség roller-versenyekre és más, tréfas sportvetélkedésre. a városliget, a népliget, a margitsziget ontotta a szórakozás lehetőségeit. a városmajorban a bábszínház a jános vitézt mutatta be a kicsinyeknek, a hűvösvölgyi nagyréten a helyiipari és városgazdasági dolgozók szakszervezetének művészegyüttese adott szórakoztató műsort. a városligeti fászkőben a vegyipari dolgozók szakszervezetének művészegyüttese, a népligetben az állami pénzügyi bábosai szórakoztatták a gyermekeket, a gyermekműsorok délután is telt ház mellett folytatódottak; a kőbányai csajkovszkij-parkban, a bartók béla színpadon, a károlyi kertben, a gellérthegyi szabadtéri színpadon, a margitszigeti kágyuló színpadon, csepel, óbuda, angyalföld és újpest játékterein mindenütt a gyermekek százai szórakoztak.

/folyt.köv./
19.30/zb

-11-

bb 18. /vidám hangulatban... 1. folyt./- szb

a vidám, kulturált szórakozásból egyetlen korosztály sem maradt ki: délután és főleg este felnőtteknek adtak műsort a szakszervezetek és üzemek művészegyüttesei, valamint hivatásos művészek. a bartók béla színpadon a kisz központi művészegyüttese, a város-majori színpadon a belügyminisztérium duna-művészegyüttese, a hüvösvölgyi nagyréten a hvdsz bihari jános táncgyüttese és a liszt ferenc kórus adott művészi műsort. a zenekedvelők fővárosszerte számos csemegéhez jutottak. ünnepi hangversenyt adott a vajdahunyad váránál a vasas központi művészegyüttes énekkara és szimfónikus zenekara, a pedagógusok szimfónikus zenekara, a 18. kerületi rózsza ferenc művelődési otthon parkszínpadán, a ganz-márag műkedvelői a népligetben, a néphadsereg fuvószenekara a halászbástyán játszott.

jóformán minden kerületben zajlottak le komoly és tréfás sportesemények. a kulich gyula szabadtéri színpadon délelőtti sakk-vilámtorna, délután ökölvívó bemutató volt, a hüvösvölgyben kétnapos íjásverseny és tornabemutató kezdődött. az uttörő stadionban egész nap folytak a különböző versenyek. a fiatalok labdarugásban, tornában, kézilabdában, cselgáncsban mérték össze erejüket. nagy sikere volt a repülőmodellezők bemutatójának.

az alkotmány ünnepe immár hagyományos alkalom a falu és a város dolgozóinak találkozására, baráti összejöveteleire. már vasárnap számos pestkörnyéki termelészövetkezet dolgozóit látogattak a fővárosba és együtt szórakoztak az őket patronáló üzemek dolgozóival, a 8. kerületi kulich gyula színpadon kecskeméti vendégeskedtek és - mint már hosszú évek óta - most is ezen a napon rendezték az első kenyér megszegésének ünnepét, a kerületi üzemek dolgozóival együtt.

az alkotmány ünnepének első napját számos utcabál fejezte be. a 2. kerületiek a harcra utcában, a rákospalotaiak a czabán samu téren ropták a táncot. /mti/

--

19.35/szb

-12-

bb 19. csucsforgalom szegeden - helyreállították a zivatar okozta károkat

vid hmé szb

1962. augusztus 19.

szegeden az ünnepi hetek utolsó előtti napján „csucs-idegenforgalmat”, bonyolítottak le. a vasárnapra virradó éjszaka a szabadtéri játékok sok évvel ezelőtti kezdete óta a legnagyobb vendégseregnek - a szokásos háromezer helyett - négyezer embernek teremtett kényelmes szállást az idegenforgalmi hivatal. a különvonatokkal, valamint az ország harminc városából külön autóbuszokkal érkezett utasokon kívül nagy számban jöttek holland, belga, angol, német, svájci, ujjélandi és más külföldi vendégek. közülük sokan camping-felszerelést is vittek magukkal, mintegy ötven sátróból álló tábort ütöttek az ujszegedi camping-tábor mellett.

vasárnap harminc autóbusz vitte egész nap a vendégeket idegenvezetők kíséretében városnézésre, a nevezetességek megtekintésére. csucsforgalmat bonyolítottak le vízbusszal is: ezen a napon vittek a tizezedik utast tiszai kirándulásra.

a város vendégei voltak vasárnap az idén másodszor megrendezett kétnapos szegedi országos autós-találkozó résztvevői is: nyolcvan gépkocsival több mint kétszázan vettek részt ezen az ujszerű találkozón az ország minden részéről. valamennyien megkapták az erre az alkalomra rendszeresített emlékplakettet.

a soktízezer szegedi ember, vidéki és külföldi vendég vidáman szórakozott a strandokon, kiállításokon, várossétákon a délmagyarországi áramszolgáltató vállalat szerelői azonban nagy munkában töltötték el az ünnepet: váltott brigádok gyors ütemben állították helyre a szombat délutáni vihar, a 130 kilométeres sebességgel száguldott szél okozta károkat. többszáz helyen kellett kijavítani a villanyvezetékeket, egyes helyeken hatalmas, kidőlt fák okozta károkat a tűzoltók segítségével tudták csak helyre hozni.

a szabadtéri játékok eseményeit azonban nem zavarta meg a mintegy félórás vihar, felhőszakadás és jégeső, az ég hamar kitisztult, s szombaton este már zsufolt nézőtér előtt játszották az aida utolsó, vasárnap este pedig az ember tragédiája utolsó előtti előadását. /mti

--

19.45

- 13 -

bb 20 . országszerte megkezdődtek az alkotmány-ünnep eseményei

ö.vid-hi/hné-lm bs

1962. augusztus 19.

alkotmányunk születésének évfordulójáról az idén is a hagyományos ünnepélyességgel emlékezik meg a városok és a falvak dolgozó népe. az idei kettős ünnep gazdag programja az ország legtöbb vidékén már vasárnap megkezdődött.

a borsodi iparvidék virág- és zászlódiszbe öltözött az alkotmány-nap tiszteletére: miskolcon, ózdon, kazincbarcikán, a sajtó-menti és a szuha-völgyi bányásztelepeken nemzetiszínű és vörös zászlókkal díszítették a házakat. miskolc dolgozói vasárnap délelőtt a népkerti szabadtéri színpadon rendezett nagygyűlésen emlékeztek az alkotmány törvénybeiktatásának évfordulójára. az egybegyűlt több ezer miskolci lakos, a diósgyőri üzemek, vállalatok, továbbá a peremesi bányatelep népes munkásküldöttségei előtt vass istvánné, az országgyűlés alelnöke méltatta a nevezetes évforduló jelentőségét. a hazafias népfront által rendezett nagygyűlés után a szabadtéri színpadon térzene, változatos művészi műsor szórakoztatta a város népét.

peremesi bányatelepen vasárnap rendezték első megyei találkozójukat az ózd-vidéki és a borsodi szénbányászati tröszt üzemeiben dolgozó bányászfiatalok. a reggeli zenés ébresztő után a több mint 50 bányászemből egybegyűlt ifjúság a hősi emlékműhöz vonult, ahol elhelyezték a kegyelet virágait, majd nagygyűlésen vettek részt. délután bányászzenekarok, ének- és táncgyűjtések szórakoztatták a fiatalokat, a sporttelepen vidám műsor, sportvetélkedés szórakoztatta a helybelieket. este a szabadtéri színpadon a peremesi bányászok több mint 60 éve fennálló színjátszó csoportja mutatkozott be. a sötétség beálltával az erdőkoszoruzta bányatelep kimagasló pontjain táborni mellett folytatódott a megye bányászifjúságának baráti találkozója.

a veszprém megyei üzemek dolgozói a munkás-paraszt szövetség jegyében, a patronált termelőszoövetkezetek parasztküldöttségeivel együtt ünneplik az idei alkotmány-napot. inotára, ajkára és a bányatelepekre már vasárnap megérkeztek az első parasztcsoportok a környékbeli közös gazdaságokból. a nagyobb helységekben termelőszoövetkezeti napokat tartottak, kiállításokat, baráti találkozókat rendeztek. zánka községben új körzeti művelődési házat avattak. a másfél millió forintos költséggel épített korszerű, emeletes művelődési ház létrehozásában a lakosság nagy értékű társadalmi segítséggel vett részt. a megye két nagy üzeme kettős ünnepet ült: az alkotmány születésnapján a péti nitrogénművek 30 éves, az inotai alumíniumkohó 10 éves fennállását ünnepelte. a megyeszékhelyen, veszprémben a lengyel néphadsereg művészegyüttesének nagyszerű bemutatkozása volt a vasárnap kiemelkedő eseménye.

/folyt.köv./
20.12/szb

-14-

bb 20. / országszerte...1.folyt./-lm

a baranya megyei nagynyáradon hat környékbeli község termelőszoövetkezeti parasztjainak, valamint a sátorhely-bolyi állami gazdaság dolgozóinak részvételével nagyszabású gazdanapot tartottak. a községi művelődési házban tartott ünnepségen, mintegy ezer vendég előtt takács józsef, a mohácsi járási tanács vb. elnöke emlékezett alkotmányunk évfordulójára, majd a gazdanap résztvevői megszemlélték a helybeli kossuth tsz szépen fejlődő gazdaságát. a földművesszoövetkezet ünnepi vásárt rendezett a községben. délután a helybeli sportpályán látványos bemutatók zajlottak le: többszáz mezőgazdasági gép, továbbá autó, motorkerékpár, fogat és lovas vonult el a nézők előtt, majd lovasjátékok és sportbemutatók következtek. este a művelődési házban közös vacsora és aratóbál

bács-kiskun megyében is emlékezetes eseményekkel kezdődött a kétnapos program. kecskeméten és kiskunfélegyházán munkás-paraszt találkozóra jöttek össze az üzemek dolgozói és a szövetkezeti gazdák, csátalján békegyűlést rendezett a hazafias népfront, csávolyon az egyesülés termelőszoövetkezet tagjai az új kenyér átadásával köszöntötték az ünnepi tanácsulást. hetényháza gyümölcs- és borkiállítás nyílt. baján az ifjúság is részt vett az ünneplésben: este színpompás, lampionos csónakfelvonulást rendeztek a fiatalok a duna mellékágán, a sugovicán.

a hajduságban számos helyen ünnepi tanyanapot tartottak vasárnap, többhelyütt munkás-paraszt találkozót rendeztek. a határszéli bedő községben a debreceni mezőgazdasági gépgyár munkásai voltak a vendégek az alkotmány-ünnep tiszteletére rendezett magyar-román napon, amelyen a románok lakta helység népi táncegyüttese adott műsort. hajduböszörményben terménykiállítást rendeztek, hajduszoboszlón ünnepi nagygyűlést tartottak.

a viharsarokban is már vasárnap megkezdődött a hagyományos ünnepi program. a békéscsabai munkácsy mihály muzeumban megnyílt a megye képzőművészeinek hagyományos grafikai tárlata, gyulán a körösközi város és környékének szépségeit bemutató, országos amatőr fotokiállítás nyílt.

az ország számos községében az ünnepi programot egy-egy új létesítmény felavatása tette még jelentősebbé. a somogy megyei polány és mernyeszentmiklós között az ünnep előtti napokban több mint hat kilométeres bekötőút készült el, amelyet vasárnap avattak fel ünnepélyesen. a részben társadalmi munkával megvalósult utszakaszt kossa istván közlekedés- és postaügyi miniszter adta át a forgalomnak.

/folyt.köv./
20.20/szb

-15-

[Handwritten signature]

bb 20. /országszerte...2.folyt./-lm

győr megye több helységében is új létesítményeket adtak át az alkotmány-ünnep előestéjén. soboron és bonyrétalapon művelődési házat, győrött 16 tantermes iskolát avattak. hasonló ünnepség színhelye volt a határmenti hegykő is, amely négytantermes iskolával és pártszékházzal gazdagodott. az átadási ünnepségen lombos ferenc, az mszmp győr-sopron megyei bizottságának első titkára mondott ünnepi beszédet.

szolnok megyében is bővelkedett eseményekben az ünnep első napja. mezőturon, az idén első ízben megrendezett, turizmusnapok, alkalmából megnyitották a nagykunság második legnagyobb városának történetét, felszabadulás utáni fejlődését szemléltető kiállítást, a középtiszai állami gazdaság központjában felavatták az alföld legkorszerűbb tanyai művelődési házát. a mintegy kétmillió forintos költséggel épült, emeletes művelődési otthonban 450 személyes nagyterem, továbbá klubszobák, társalgók, két televíziós szoba, ifjúsági helyiség és egyéb szórakozási lehetőségek várják a 42.000 holdas gazdaság dolgozóit. zagyvarékason szintén vasárnap avatták fel az új kulturális otthont, szolnok megye 75. művelődési intézményét.

a szabolcs-szatmár megyei ilk községben az ünnep alkalmából adták át rendeltetésének már korábban megépített villanyberendezéseket, s ezzel már a kétszázadik szabolcsi faluban gyúlt ki a villanyfény. tunyogmatolcson 300 személyes művelődési házat avattak fel. a csongrád megyei ülésen vasárnap nagyszabású ünnepségen adták át a község új művelődési otthonát, amelyet az ünnep tiszteletére 25 nappal a határidő előtt készítettek el a megyei építőipari vállalat dolgozói. a művelődési ház előcsarnokában - a falu fennállása óta első ízben - képzőművészeti kiállítás nyílt fontos sándor, helybeli pedagógus festőművész mintegy félszáz alkotásából. a 300 személyes színházteremmel, olvasóhelyiségekkel, több ezer kötetes könyvtárral ellátott intézmény megvalósítását a község lakói több mint 100.000 forintos társadalmi munkával segítették elő.

a zala megyei szepetnek községben szintén művelődési otthont, továbbá szélesvásznú film vetítésére is alkalmas mozi vett birtokába a lakosság. galambokon új iskolát adták át rendeltetésének. elkészült továbbá a megye egyik legnagyobb egészségügyi beruházása, a 300 ágyas zalaegerszegi tbc-kórház is.

vas megye egyik legkisebb falujában, gutatöttösön új klub- és párt házat avattak, amelynek épületében kapott helyet a népkönyvtár is. az állami támogatást a község lakói mintegy 50.000 forint értékű társadalmi munkával egészítették ki./mti/

20.25/szb

-16-

bb 21. az ország 400 legjobb traktorosa az idei szántóverseny megyei döntőiben

ö vid cs/tm szb

1962. augusztus 19.

az ősszel és a tavasz folyamán lezajlott „selejtezők”, után a járási szántóversenyeken legjobb helyezést elért 400 állami gazdasági, illetve gépállomási és termelészövetkezeti traktoros a napokban mérte, illetve mérte össze tudását, ügyességét a megyei döntőkön. a teljesítmények alapján 38 traktoros szeptember 17-én a herceghalmi állami gazdaságban megrendezésre kerülő országos versenyen áll majd rajthoz.

a legjobb baranyai traktorosok megyei versenye vasárnap belvárdgyulán a közös ut termelészövetkezet egyik gabonatábláján zajlott le. a versenyzők közül öten két, 19-en pedig három, és öten négy ökefejjel végezték az előírt talajmunkát. a 29 traktoros közül mártá benjámin, a drávaszerdahelyi egyetértés tsz tagja nyerte el baranya megye 1962. évi legjobb traktorosa címet. második helyen hatta józsef, a sellyei gépállomás traktorosa végzett. ugyanitt rendezték meg a vidék délszláv lakosságának hagyományos alkotmány napi ünnepségét. a belvárdgyulai művelődési házban a nézők színpompás nemzetiségi műsorban gyönyörködhettek.

tolna megyében vasárnap öcsényben került sor a megyei szántóverseny döntőjére, amelyen 17 traktoros vett részt. a félnapos verseny eredményeként pataki lajos, az iregszemcsei gépállomás, valamint szücs istván, a gerjeni rákóczi termelészövetkezet traktorosa ért el legjobb helyezést, ők képviselik majd tolna megyét az országos versenyen.

győr megye legjobb traktorosai szombaton keltek versenyre az országos döntőben való részvétel jogáért. huszonegy traktoros közül parrag ernő, a beledi gépállomás traktorosa bizonyult legjobbnak, második helyen pedig czepernek istván, a mosonmagyaróvári dózsa termelészövetkezet traktorosa végzett. az első helyezett egy szófia rádiót, a második egy porszívógépet kapott. külön bizottság értékelte az ifjú traktorosok eredményeit. közülük a legjobb eredményt elért traktoros jutalmul egy márkás fényképezőgépet kapott.

a zalai traktorosok legjobbjai vasárnap andráshida határában álltak a rajthoz. a 25 traktoros közül varga imre, a palini gépállomás traktorosa szerezte meg az első helyet. második kocsis ferenc, a nagykanizsai állami gazdaság traktorosa lett.

/folyt.köv./

20.25/lm

- 17 -

bb 21. /az ország 400... 1. folyt./- szb

a szolnoki Lenin termelészövetkezet határában 20 kiváló termelészövetkezeti, állami gazdasági, illetve gépállomási traktoros versenyezett az elsőségért. a vetélkedés célja elsősorban nem a gyorsaság, hanem a minőségi munka volt. a bírálóbizottság döntése szerint miklófic ferenc, a törökszentmiklósi gépállomás dolgozója érdemelte ki az első helyet, a második helyezést tóth jános, a szolnoki állami gazdaság traktorosa érte el. a verseny győztese egy televíziós készüléket, a második pedig egy mosógépet kapott.

a csongrád megyei szántóversenyek döntőjét a délalföldi mezőgazdasági kísérleti intézet öthalmi gazdaságában rendezték meg, ahol 15 kiváló traktoros mérte össze tudását, ügyességét. a döntőbe került traktorosoknak csaknem fele a termelészövetkezetekből került ki. a döntőben a fiatalok bizonyultak a legjobbaknak. a másfél óráig tartó vetélkedés első három helyezettjének életkora 25-28 év. a minőségi munkája révén első lett bera györgy, a hódmezővásárhelyi gépállomás ifjú traktoristája, akit háromezer forintos jutalomban részesítettek. második helyre kiss lászló, a makói kossuth tsz tagja került.

a kondorosi dolgozók termelészövetkezetben rendezték meg vasárnap a békés megyei traktorosok szántóversenyét, több mint 600 főnyi nézőközönség jelenlétében. legjobb eredményt ért el vörös józsef, a békési gépállomás traktorosa, aki 80.4 pontot szerzett, a második helyezett csipke józsef, a mezőberényi gépállomás dolgozója, 75.8 pontos eredményt ért el. a verseny első helyezettjeit aranyéremmel és egy mosógéppel, illetve ezüst éremmel, porszívógéppel és különféle ajándéktárgyakkal jutalmazták.
/mti/

--

bb 22. dobi istvánnak, az elnöki tanács elnökének augusztus 19-én, az alkotmány ünnepe alkalmából a rádióban és a televízióban elmondotta beszéde:

szb bs

1962. augusztus 19.

kedves hallgatóim!
elvtársak!
barátaim!

alkotmányunk ünnepe alkalmas arra, hogy körültekintsünk hazánkban, szemügyre vegyük az élet menetét, elért eredményeinket és beszéljünk a jövő feladatairól. mindannyiunk közös öröme, hogy mindenütt a fejlődésnek és a növekedő jólétnek bizonyítékával találkozunk és ez további erőfeszítésekre, jó munkára ad ösztönzést. alkotmányunk kereteit népünk akarata, értelme, szorgalmas munkája mind gazdagabb élő tartalommal tölti meg és a magyar szocialista munkáspárt közelgő 8. kongresszusa a szocialista építkezés újabb széles távlatait nyitja meg előttünk.

/folyt.köv./
20.35-/Lm

- 18 -

bb 22. /dobi istvánnak...1.folyt./-szb

bár nyugtalan a világ, mert a nemzetközi nagytőke, az imperializmus erői folytatják a hidegháborút és a fegyverkezési hajszát, mi mégis bizalommal tekintünk a jövő elé, újabb és újabb nagy belső feladatok megoldására vállalkozunk, mert a szovjetunió pártja, népe, kormánya kezében jó helyen, a legjobb helyen látjuk a béke védelmének ügyét.

a nemrég moszkvában megtartott világkongresszus a békemozgalom társadalmi erőinek az egész világra kiterjedő befolyásáról nyújtott megnyugtató képet. a béke megóvásának, a népek közötti építő barátság eszméinek tekintélyes, bátor, tiszteletreméltó harcosait a világ minden táján és országában meg lehet találni, a nemzetközi közvéleményre gyakorolt befolyásuk növekedik. bármennyire lármások, hivatkozók a háborus örület megszállott nyugati politikusai és tábornokai, ők csak a törpe kisebbség azokhoz a százmilliós tömegekhez képest, amelyek az öt világrész minden táján ott vannak, hatalmas erőt képviselnek a kapitalista országokban is, békében akarnak élni, örülni akarnak az élet szépségének, élvezni akarják a haladásnak az emberi életet minden értelemben gazdagító eredményeit. az emberiség többsége már nemcsak arra képes, hogy kifejezze a békéhez való ragaszkodását, hanem harcolni is hajlandó a békés egymás mellett élésért, féken tudja tartani a háborus gyújtogatókat.

a szovjetunió leszerelési és békejavaslataiban, az atomerő békés felhasználására, a német kérdés és egyéb veszélyes nemzetközi problémák tárgyalás utján való megoldására vonatkozó kezdeményezéseiben nemcsak a kormányokhoz, hanem a népek lelkiismeretéhez is szól és ez magyarázza a szovjet javaslatok hatását a nemzetközi politikára és életre.

a szovjetunió katonai hatalma, gazdasági ereje, kommunizmus építkezéseinek nagyszerű eredményei, a szovjet tudomány bámulatos sikerei, a szocialista tábor egysége és a nemzetközi békemozgalom megnőtt tekintélye: egyaránt fontos elemek és biztosítékek a békének. míg az amerikaiak tömérdek pénzt költöttek arra, hogy bombákat robbantottak a világűrben, addig szovjet barátaink a még ismeretlen bolygók megismerésére, a világűrnek a föld népe boldogulására, a békés haladás érdekében való kihasználására és ezen a területen is a barátságos nemzetközi együttműködés végtelen lehetőségeire irányítják a figyelmet. ha vannak is kormányok, amelyek nem értik, vagy nem akarják érteni ezt a beszédet, a népek tudják, miről van szó...

a két vosztok úrhajót, nyikolajev őrnagyot és popovics alezredest, a szovjet nép hős fiait, a kommunista párt neveltjeit nem háborus fenyegetés szándékával, hanem a béke üzenetével küldték csodálatos utazásukra, amelyet lélegzetvisszafojtva figyelt az egész emberiség.

/folyt.köv./

21.00 /Lm

- 19 -

MA

bb 22. /dobi istvánnak...2.folyt./szb

a szovjet tudománynak ez a legujabb történelmi cselekedete a szovjet hatalom és a szocializmus, a kommunizmus legelvakultabb ellenségeit is tiszteltetésre kényszerítette. büszkék vagyunk a tudósokra, a hősökre és az eszmékre, amelyek hevítik őket. büszkék a pártra, amely ezekhez a hősi tettekhez az ösztönzést, az erkölcsi és anyagi támogatást adta.

büszkék vagyunk rá, hogy tagjai lehetünk a szocialista országok nagy testvériségének, szövetségesei a szovjetunióknak és vele együtt - a magunk szerényebb módján - szolgálhatjuk a béke és a haladás ügyét. ez a mi külpolitikánk lényege, és tudjuk, hogy ezzel a politikával népünk boldogulását szolgáljuk. a világméretű küzdelemben, amely a szocializmus és a kapitalizmus között folyik, és amelynek kimenetele már nem kétséges, mi a haladás, a szocializmus oldalán állunk. a társadalmi haladás és a béke erőinek nemzetközi tulsulya biztosítja belső építkezéseink nyugodt biztonságát. népünknek az új eszmékhez, s az épülő szocialista renchez való hűsége megdönthetetlen és véglegessé teszi hazánkban a szocializmus győzelmét.

szilárd a népi hatalom, a munkásosztály és pártja mögött olyan méretű nemzeti egység alakult ki, amelyre teljes bizalommal építhetjük a jövőt. a párt nehéz időkben, nagy feladatokkal szemben állva, politikájának eszmei tisztaságával, elvhűségével, meg nem alkuvó következetességével, erélyével, a jellegzetesen magyar feladatok megoldásában tanúsított érzékével és egész gyakorlatát átfutó kommunista emberségével bizonyította be az évek folyamán, hogy méltó a bizalomra. a magyar szocialista munkáspárt vezetésével megvalósult a munkásosztály, a parasztság, az értelmiség és a városi kispolgárság szövetsége és a nemzet összes alkotóerejének a hazafias néppártban való összefogásával sikerült leraknunk a szocializmus alapjait.

gazdasági eredményeink a munka közben elmaradhatatlan kisebb-nagyobb nehézségek ellenére megnyugtatók. ez egyaránt mutatkozik az állam pénzügyi helyzetén, az ötéves terv végrehajtásának adatain, a tervek túlteljesítésén, az országban folyó nagy építkezéseken és a tömegek növekvő jólétén, az életszínvonal megnyugtató alakulásán. de tükröződik azon keresztül is, hogy más célok számottevőbb elhanyagolása nélkül elő tudtuk teremteni a mezőgazdaság meggyorsult átszervezéséhez és a honvédelem korszerűsítéséhez szükséges anyagi eszközöket.

a párt idejében felismerte a mezőgazdaságban néhány éve még uralkodott kettősség és bizonytalanság veszélyeit és kezdeményezte a szövetkezeti mozgalom gyorsítását. sikerült megnyernie a birtokos parasztság többségének hozzájárulását és aktív segítségét, és két év alatt befejeztük a mezőgazdasági szocialista átalakítását, anélkül, hogy az átmenet megzavarta volna a termelést. az állam segítségével, a parasztság jóakarásával és bizalmával elértük, hogy a mezőgazdaságban kialakult a végleges rend és megvalósultak a további fejlődés előfeltételei.
/folyt.köv.-

21.10 /Lm

- 20 -

bb 22. /dobi istvánnak... 3. folyt./- szb

a z idén nagy gondokat és komoly megpróbáltatást jelentett a szeszélyes időjárás. a terméseredmények végül mégis jobbak, mint ahogy remélhettük volna. látjuk, hogy ebben a parasztnak szorgalma és igyekezete mellett döntő része van a mezőgazdaság szerkezeti átalakulásának. a termelőszövetkezeti nagyüzemek és az állami gazdaságok olyan nehézségeket gyűrték le, amelyekkel szemben a kisparcella minden időben tehetetlen volt. még nem tudunk urrá lenni az időjárásról, azonban kártételeit már enyhíteni tudjuk a mezőgazdasági nagyüzemek folyton tökéletesedő módszereivel és eszközeivel. az ideai esztendő ebből a szempontból sok mindenre megtanított. a mi dolgunk, hogy hasznosítsuk tapasztalatainkat.

városokban és falun egyaránt fejlődést látunk a tömegek társadalmi és politikai tudatában, a különböző osztályok és rétegek kapcsolataiban, mindenütt a nemzeti egység és a szocializmus irányában. széleseedik a tömegek egészségügyi és szociális ellátása. szaporítjuk iskoláinkat és nevelőink létszámát, a nagyobb feladatokhoz nagyobb megbecsülést tudunk biztosítani számukra. tökéletesítjük oktatási és nevelési rendszerünket. elsőrendű feladatunk a fiatalok és idősebbek hihetetlen mértékben megnőtt tanulási vágyának kielégítése. a dolgozó tömegek életszínvonala, akár az ipari munkásságot és a parasztságot, akár az értelmiséget és a kispolgárságot nézzük, ma már magasabb, mint történelmünk során bármikor. növekednek az igények lakás, ruházkodás, ételmezés, kultúra, könyvek, művészetek, rádió, televízió, szórakozások, utazások terén egyaránt - néha túlzottan is. minden egészséges életigény kielégítésére törekszünk, hiszen szocialista építkezésünk nem öncélú, hanem minden részében a nép életszükségletének minél teljesebb kielégítését szolgálja. mikor a párt által a szocializmus teljes megvalósítása érdekében kidolgozott tervek végrehajtásán dolgozunk, önmagunkat szolgáljuk a szó legjobb értelmében.

a 7. kongresszus célkitűzéseit és politikai iránymutatását az élet minden értelemben igazolta. ezután népünk fokozott bizalommal várhatja a küszöbön álló 8-ik pártkongresszus döntéseit. a párt megvizsgálja a helyzetet, az elért eredményeket, a tanulságokat és gondos megfontolással kitűzi új céljainkat. ez a párt feladata, de az ilyen vizsgálódást ezekben az időkben minden hazája és nemzete sorsa iránt jóérzésű, felelősséget érző embernek érdemes elvégeznie külön-külön a maga életében és szűkebb körében. amikor leraktuk a szocializmus alapjait, fejlődésünk újabb fontos határkövéhez érkeztünk. szélesebbek a távlatok, nagyobbak a szükségletek, de a lehetőségek is. ehhez kell mérni egyéni és közösségi munkánkat.

/folyt.köv./

21.15/Lm

- 21 -

bb 22. /dobi istvánnak... 4. folyt./- szb

állami rendünk erős, a munkáshatalom és a proletárdiktatura szilárd, országunkban a szocialista törvényesség uralkodik, a szocialista állam az egész dolgozó nép érdekeit védelmezi, minden dolgozó osztályt és társadalmi réteget bevon a hatalom gyakorlásába. fejlődésünk az egyetemes népi állam felé halad, állami és társadalmi intézményeink, szerveink a szocialista demokratizmus minél szélesebb körű kibontakoztatása irányában fejlődnek. ebben a szakaszban fokozott jelentősége van annak, hogy gazdasági életünk minden területén, elsősorban a termelésben a legmodernebb technikát alkalmazzuk és minden értelemben ~~szociális igényeinket~~ vegyük igénybe a tudomány legújabb vívmányait.

csak a legkorszerűbb gépekkel és munkamódszerekkel emelhetjük husz év alatt ötszörösére ipari termelésünk értékét, négyszeresére a nemzeti jövedelmet, ahogyan azt távlati gazdaságfejlesztési terveink előirányozzák. csak a természeti adottságok maximális kihasználásával, a tudomány és technika minden alkalmas eszközének igénybevételevel, a termelés szerkezetében szükséges átalakítások végrehajtásával, az öntözéses gazdálkodás széleskörű kiterjesztésével, - amire lehetőségeink vannak, - tudjuk értékében kétszeresére, kétszörösítésére növelni a mezőgazdasági termelést. csak a legjobb technikával leszünk képesek végrehajtani nagy ~~lakásépítési~~ programunkat, korszerűsíteni a közlekedést, megvalósítani sok más elsőrendű beruházási feladatot, persze emberek nélkül a legjobb technikával sem jutnánk messzire. viszont az emberi értelem, ügyesség, szorgalom, jóakarát szárnyakat ad a gépeknek, a technikának. ennek különösen a mezőgazdaságban látjuk bőséges bizonyítékát, de érvényes az iparra és minden munkaterületre.

felvilágosult, művelt, gazdasági és a különböző szakkérdésekben járatos, a politikában és a szocializmus kérdéseiben jól tájékozott emberekre van szükségünk nagy építő terveink sikeres végrehajtásához. ezért kell most még az eddiginél is nagyobb figyelmet fordítani az emberek szocialista nevelésére, gazdasági és egyéb ismereteik folytonos gyarapítására, hogy a célokat, azoknak értelmét megismerve, azokkal teljes mértékben egyetértve, mindenki öntudatosan vehesse ki részét a termelőmunkából, a szocializmus építéséből. ez a nevelő és tájékoztató munka a legközelebbi idők egyik legnagyobb feladata, s benne pártnak, népfrontnak, tömegszervezeteknek, - elsősorban az ifjúság és a nők szervezeteinek, - irodalomnak, művészetnek, újságoknak, rádióknak és televízióknak egyaránt részt kell vennie. meggyőződésem, hogy közös erőfeszítéseinknek ezen a területen is gyorsan fognak jelentkezni az eredményei.

/folyt.köv.

21.15/Lm

-22-



bb 22. /dobi istvánnak... 5. folyt./- szb

a mezőgazdaság átszervezésével teljesen és véglegesen győzött a szocializmus magyarországon. a szövetkezetekben megszűnt a bizonytalanság és kezdenek feledésbe menni a régi haragok, torzalkodások, - néhol már nem is beszélnek róluk. a szövetkezeti parasztok - néha külső segítséggel, de inkább anélkül, - véglegesnek szánt formában kialakítják gazdálkodásuk kereteit, a munka rendjét és fegyelmét. egyre kevesebbet és végül semmit sem számít a tagok régi osztályhelyzete. mindenkinek egyformán érdeke, hogy minél jobban menjen a munka, többet termeljenek, jól gazdálkodjanak, mert aszerint alakul a jövedelem. ennek megfelelő a területek kijelölése, az emberek beosztása, a munkacsapatok és brigádok kialakítása, az állattenyésztés nagy hasznot hajtó különböző ágazatainak gondozása, a gépek, a műtrágya alkalmazása, a megfelelő talajművelésről és növényápolásról való gondoskodás. mindenkinek munkája és hozzáértése szerint van tekintélye. megbecsülik a tanult szakembereket, azok pedig tisztelik a parasztok hozzáértését. minden munkát törekednek a maga idejében végezni, géppel vagy anélkül. ügyelnek, hogy megtermelt érték kárba ne vesszen. ott van a szemük az öntözésen, a kertészetben, a legelő állapotán, a szőlőn, a gyümölcsösön, az aratáson és a betakarításon. mindenkinek érdeke legjobb képessége szerint résztvenni a munkában, családtagjait is bevonni. s miután megvan a rendes termés, vele a szép jövedelem, az már nem is igen lepi meg a népet, hiszen tudják, hogy gondosan előkészítették a talajt, jó magágyat csináltak, megfelelő volt a vetőmag, idejében kiszórták a műtrágyát, megvolt a törődés, hogyan is maradhatott volna el a siker? a föld megfizet a jóért és a rosszért egyaránt. ezt akkor is tudták a parasztok, amikor kezdetben ilyen vagy olyan ok miatt rosszul dolgoztak a szövetkezetekben. és tudják ma is, amikor olyan nagy öröm látni a jó munka eredményeit országszerte...

egymás iránti bizalomban, azonos gazdasági célok és érdekek felismerésében és öntudatos szolgálatában, munkában és pihenésben, gondban és örömben, a közösségért való aggodalmakban és fáradozásban, kölcsönös emberségben, szövetkezeti hűségben és a szocializmus igazságának fokozatos megismerésében formálódik a faluban az egységes parasztsztyálya.

a mezőgazdaság szocialista átszervezésével megerősödött és tartalmában tovább gazdagodott a munkás-paraszt szövetség. a parasztság jól tudja, mekkora erőfeszítéseket tett, milyen áldozatokat hozott a munkásosztály, a multban annyira elhanyagolt falu és a fejlődésében elakadt mezőgazdaság érdekében.

/folyt.köv./

21.25/Lm

-23-



bb 22. /dobi istvánnak... 6. folyt./- szb

a szövetkezetek megszilárdulásában és emelkedő termelési eredményeiben, a parasztok szocialista tudatának fejlődésében megvannak a biztosítéka annak, hogy a falu népe termelt javakban és a szocialista építkezésben való fokozott öntudatos részvételével meg akarja és tudja hálálni a testvéri munkásosztály, a városi nép minden eddigi segítségét és áldozatát.

kedves hallgatóim!

mezőgazdaságban és iparban, de az élet minden egyéb területén is szép sikerekről számolhatunk be, de a fejlődés minden állomása új igényeket, új szükségleteket és új lehetőségeket termel, új feladatok elé állít bennünket. a magyar szocialista munkáspárt eddig követett gyakorlatát folytatva és mindinkább kiszélesítve, a néppel való állandó tanácskozás útján készíti elő és szervezi a szocializmus építésének soron következő szakaszait. a párt a nemzeti egységre támaszkodva dolgozik, bizik a népben és méltó arra, hogy a nép bizalommal legyen a párt iránt. a néppel való tanácskozások rendjében ez évben nálunk a legnagyobb esemény a 8. pártkongresszus lesz. az alkotmány ünnepe méltó alkalom arra, hogy ezen a napon figyelmünket a kongresszus előkészületeire fordítsuk, s annak sikeréhez két kezünk és értelmünk munkájával mindannyian hozzájáruljunk. párttagok és pártönkivüliek egyaránt, a szocializmus iránti hűség és a nemzeti egység szellemében. /mti/

21.30/Lm

-24-

mti

a szerkesztőségek figyelmébe!

mai bb 20-as számú hírünk /országszerte.../ 1. folyt. első bek. utolsó sora helyesen a következő:

... vacsora és aratóból zárta be a jól sikerült gazdanapot.
/mti/

21.30/Lm

mti

--
- 25 -
mti



M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Főm. utca 6-7. Telefon: 169-480, 369-690

A szerkesztést és kiadásért a vezérigazgató felel.

~~m t i b e l t e r e d i h i r e k~~

1962. augusztus 20.

bb 1. két új gimnázium nyílik a következő tanévben pest megyében

i áé/gk/m/fm

1962. augusztus 20.

pest megyében eddig 13 középiskola működött. még távoli községekben is sok tanuló látogatta a fővárosi iskolákat, naponta többórás utazásra kényszerülve. bár az iskolahálózat folyamatos fejlesztésére évenként meghatározott összeg áll rendelkezésre, a megyei tanács megtalálta a módját, hogy új építkezés és külön tantestület alkalmazása nélkül is megoldja a gimnáziumi oktatást az erre legjobban ráutalt községekben. szeptember pénteken és dunaharaszti nyílik meg az újonnan szervezett humántagozatu gimnázium első osztálya. erre a célra az általános iskola egyik tantermét veszik igénybe. minthogy az általános iskolák felső tagozatu osztályaiban általában középiskolai tanárok tanítanak, az új gimnáziumi osztály oktatási feladatait helyi tanárokból, új állások szervezése nélkül biztosítják, közös igazgatás alatt. a két községben jó lehetőségek vannak a politechnikai oktatásra is: a lányok a ruházati ktsz-ben, a fiuk a mezőgazdasági üzemek gépjavitó műhelyeiben sajátítják el a termelő munka gyakorlati ismereteit.

/mti/

...-

bb 2. tízezer új lakás helyét jelölték ki - tizenhétemeletes toronyházak épülnek pécsen

vid/te/m/ki

1962. augusztus 20.

a pécsi városi tanács illetékes vezetői tárgyalásokat folytattak az építésügyi minisztérium és a pécsi tervező vállalat képviselőivel a harmadik ötéves terv lakásépítkezéseiről, illetve az 1966-1970 között pécsen épülő tízezer új lakás helyének kijelöléséről. a tervek szerint elsősorban a régi városnegyedekben kerül sor modern lakóházak építésére. az öt év alatt épülő tízezer lakás husz százalékát lebontásra kerülő házak helyén építik fel. a városképbe illeghető 7-12 emeletes épületeket emelnek, sőt tizenhétemeletes pontházakat is építenek. a pécsi utcák rekonstrukcióját a történelmi városrész értékes, műemlék, vagy műemlékjellegű épületeinek érintetlenül hagyásával oldják meg a harmadik ötéves tervben. a mecsek aljában jelenteg tíz kilométer hosszan elnyúló város területét hosszirányban tovább nem növelik. helyette a mecsek lankáit építik be a környezetbe simuló alacsonyépítésű, három-négyemeletes házakkal, ami újabb lépéssel visz előre az egységes, szép városkép kialakításában. /folyt.köv./

7/10